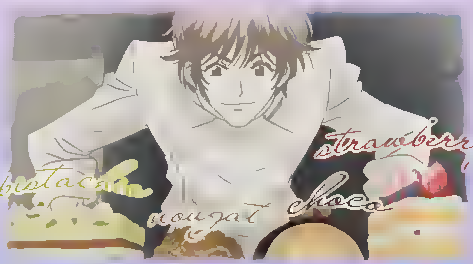
Do you see anything to your liking?

Encounter



Do you think we're talking about guys?

Happy Birthday Wiskiz

角田 緑 RYOKU TSUNODA

HISHOKEN!

ヒショケン！

dariacomics sssssssss frontier works

9784861343346

ISBN978-4-86134-334-6
C9979 ¥571E

1929979005719

発行：株式会社フロンティアワークス
定価：本体571円＋税
雑誌　57910-90

Secretary Soito Yo was transferred to a new director named Nabeshima Hisatsugu after a recent reorganization However, the supposedly "never worked a day in a company" Nabeshima had his new secretary totally wrapped around his little finger! Not only that, Yo was further devastated when Nabeshima commented Yo wasn't what he thought a secretary should be. Shocked and frustrated, Yo carelessly blurted out while he was drunk one night that Nabeshima should "take advantage" of his services. Then the next day, Nabeshima totally changed his attitude—!? Also included, a never before seen extra chapter!

Fantasy Shrine Scarlations

DC DARIA COMICS

ryoku tsunoda

角田 緑

Date of Birth: Jan. 20
Sign: Aquarius
Blood Type: B
Birth Place &
Current Residence: Chiba Prefecture

My family loves our cat! This feline is a pampered queen at my house! If that's not enough, she decided that her throne should be right on top of my drawings...

book design ---------- Junko Watanabe
cover design ---------- K. YUKAWA

Hishoken!
(Double-Duty Secretary!)

contents

Double-Duty Secretary! Trial.1 5

Double-Duty Secretary! Trial 2 39

Double-Duty Secretary! Trial 3 71

Double-Duty Secretary! Trial 3.5 103

Double-Duty Secretary! Trial 4 111

Double-Duty Secretary! Trial 5 143

Secretary/Lover 175

Afterword 187

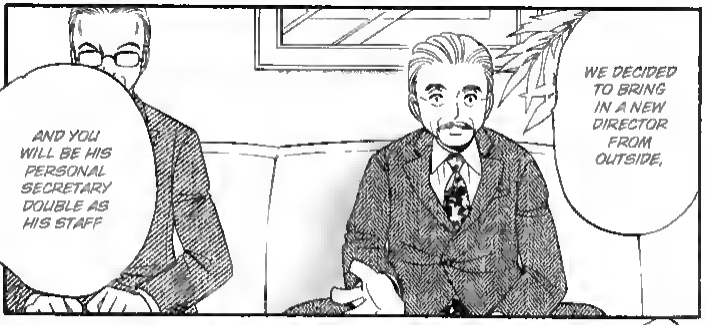
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
ヒショケン!
trial.1

time schedule

Pat
EXCUSE ME!
ARE YOU SAITO-SAN?
YOU LOOK LIKE YOU'RE WAITING FOR SOMEONE
BY CHANCE, ARE YOU LOOKING FOR ME?
WHO THE HELL ARE YOU?
NABESHIMA HISATSUGU, AT YOUR SERVICE!
ARE YOU THE SAITO-SAN WHO SUPPOSED TO PICK ME UP?

EH?
NABE-SHIMA ...?
HIM?
THIS GOATEE!?
YOURS TRULY!
HE'S THE NEW DIRECTOR!?
SAITO-KUN,
THERE WILL BE SOME REORGANIZATION IN THE COMPANY.
shutter

YESSIR!
SORRY, WE DIDN'T INFORM YOU EARLIER THIS WAS A LAST MINUTE DECISION.


WE DECIDED TO BRING IN A NEW DIRECTOR FROM OUTSIDE,
AND YOU WILL BE HIS PERSONAL SECRETARY DOUBLE AS HIS STAFF

Y-YES, SIR!
MAY I KNOW WHO HE IS?
OF COURSE! HE'S ACTUALLY MY NEPHEW RETURNING FROM ABROAD
I ALSO HAVE TO WARN YOU, HE HAS NEVER WORKED A DAY IN A COMPANY!

W—
WHY ME!?
.....
I'm the manager of the Secretary Department!
I, Saito Yo!!
ACTUALLY, YOU TWO ARE CLOSE IN AGE!
I EXPECT BOTH OF YOU WILL GET ALONG FAMOUSLY! ♪
WHAT?
HOW'S THAT POSSIBLE!?
BUT, WITH SUCH A CAPABLE PERSON LIKE YOU WORKING FOR HISATSUGU,
EVEN AN INEXPERIENCED IDIOT LIKE HIM WOULD DO A DECENT JOB, DON'T YOU AGREE?
A director who "never worked a day in a company"?
I can't believe such a person exists!?

SORRY TO TROUBLE YOU LIKE THIS,
BUT I DID TRY TO TELL MY UNCLE NOT TO WORRY ABOUT PICKING ME UP!
WHY SHOULD I BABYSIT A NOVICE GOATEE!?
Saito-kun!?
AH!
DON'T MENTION IT! IT'S PART OF MY JOB AS A SECRETARY!
There goes my chance of becoming the next Chief of Secretary Department!
HMM—
STARE
STARE
Er...
What are you staring at...?
He can't read minds can he!?
STARE

Ahaha
UNCLE SAID HE WOULD SEND A BEAUTIFUL SECRETARY TO PICK ME UP,
SO NATURALLY I WAS LOOKING FORWARD TO SEEING THIS BEAUTY!
SORRY TO DISAPPOINT YOU..
..I'M SURE I'M NOT WHAT YOU EXPECTED!
WELL, HE DIDN'T LIE!
HUH?
YOU'RE INDEED BEAUTIFUL.
Ahaha haha!
That is SO not funny!!
Don't touch me while I'm driving!!
Hey!
HOWEVER, JUST A PIECE OF ADVICE, IF YOU KEEP FROWNING LIKE THAT, YOU WOULD WRINKLE UP THOSE BEAUTIFUL BROWS.

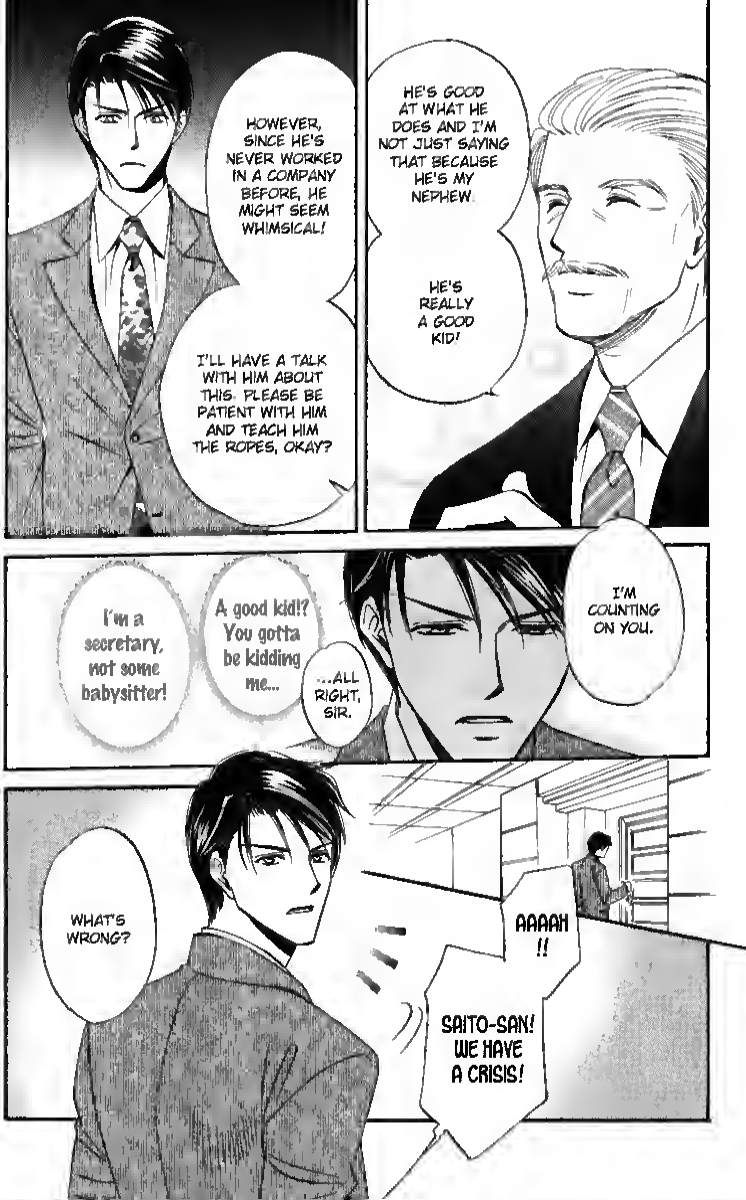
ANYHOW, WHAT'S YOUR FIRST NAME, SAITO-KUN? AND YOUR AGE?
.....
DRD
IT'S YO!
I'M 27!
OH, WE'RE THE SAME AGE, YO! I THOUGHT YOU WERE YOUNGER!
EXCUSE ME!? "YO"!?
Who gave you the right!?
DIRECTOR,
PLEASE ADDRESS ME BY MY LAST NAME. IN JAPAN, THAT'S THE NORMAL BUSINESS CONDUCT.
BUT "SAITO" IS SO COLD
I LIKE "YO" BETTER.
YO!
Sora what I mean?
IRK
RRRR
PARDON ME.
TOTALLY LIKE A DIRTY OLD MAN

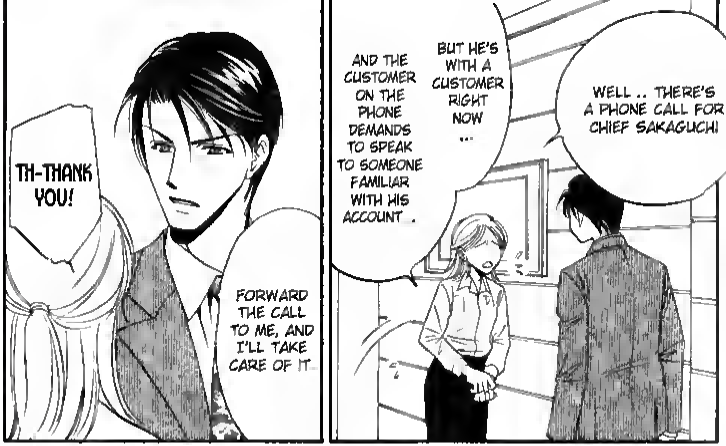
Even for a President's nephew, he's too much!
How could an important employee like me waste precious company time picking him up!?
A woman?
English ...
YES?
Oh, Linda! What's up!? It's so nice to hear from you!
I guess I must've overdone it last night. Are you ok?
gasp
Our President may look like a doting gramps,
but he's actually a very shrewd businessman!
Grandfatherly
How dare he discuss that in the presence of others?
HECK!
Really! Then, next time I should drive myself even harder!
You know I could never deny you anything!
Has he no shame!?
Next time I'll Hip— ○○○ from behind!
I can't believe this guy!

WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU MAD?
NOTHING!
OH, YO! CAN I ASK A FAVOR?
WHAT !?
GRIP
I'M NOT MAD.
YES?
JUST A WORD OF ADVICE..
PLEASE BE MINDFUL OF THE CONTENT WHEN YOU'RE TALKING IN PUBLIC!

Hey, I'm merely pointing out the proper business conduct!
I wasn't prying!!
whisper
grin
JOLT
CONTENT?
OH!
YOU MEANT THE PHONE CALL EARLIER!!
YOU'RE SURPRISINGLY DIRTY-MINDED, YO!
GOT IT. THANKS!
I'LL WATCH IT FROM NOW ON.
BY THE WAY,
CAN YOU PULL OVER PLEASE?

I HUMBLY BEG FOR YOUR FORGIVENESS!
ER... PRES, MAY I ASK...
...WHY WE HIRE HIM?
NO, NO, YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG, SAITO-KUN!
THAT KID IS ALWAYS A WILD CARD.
STILL, IT DOESN'T CHANGE THE FACT
Flash back
That damn bastard!
THAT I FAILED TO BRING DIRECTOR NABESHIMA HERE!
I'LL GO FROM HERE!
LATER!! THANKS FOR THE RIDE!
HEY!


HOWEVER, SINCE HE'S NEVER WORKED IN A COMPANY BEFORE, HE MIGHT SEEM WHIMSICAL!
I'LL HAVE A TALK WITH HIM ABOUT THIS. PLEASE BE PATIENT WITH HIM AND TEACH HIM THE ROPES, OKAY?
HE'S GOOD AT WHAT HE DOES AND I'M NOT JUST SAYING THAT BECAUSE HE'S MY NEPHEW.
HE'S REALLY A GOOD KID!
I'M COUNTING ON YOU.
...ALL RIGHT, SIR.
A good kid!? You gotta be kidding me...
I'm a secretary, not some babysitter!
AAAAH !!
SAITO-SAN! WE HAVE A CRISIS!
WHAT'S WRONG?


WELL .. THERE'S A PHONE CALL FOR CHIEF SAKAGUCHI
BUT HE'S WITH A CUSTOMER RIGHT NOW ...
AND THE CUSTOMER ON THE PHONE DEMANDS TO SPEAK TO SOMEONE FAMILIAR WITH HIS ACCOUNT .
FORWARD THE CALL TO ME, AND I'LL TAKE CARE OF IT
TH-THANK YOU!

DON'T WORRY, I'LL BE AROUND TO HELP OUT AS MUCH AS I CAN
I would if I could!
That is...

Wow
Ok

But we can't do without you in the Secretary Department— Come back—
THANK YOU SO MUCH, SAITO-SAN! WE SHOULDN'T TROUBLE YOU WHEN YOU'RE ALREADY A PERSONAL SECRETARY OF THE NEW DIRECTOR!

I SWEAR I'LL TRAIN HIM TO BE INDEPENDENT!!

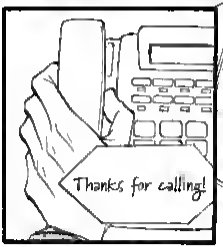
I MUST REFORM THAT NEW DIRECTOR!

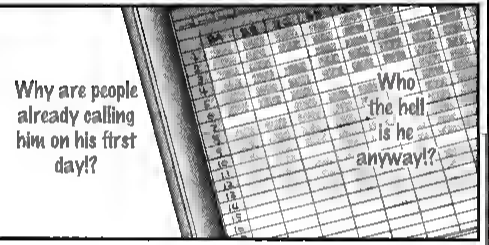
...assuming I could achieve the impossible!
I'M COUNTING ON YOU.

THE NEXT DAY
Only then can I go back to my old post!

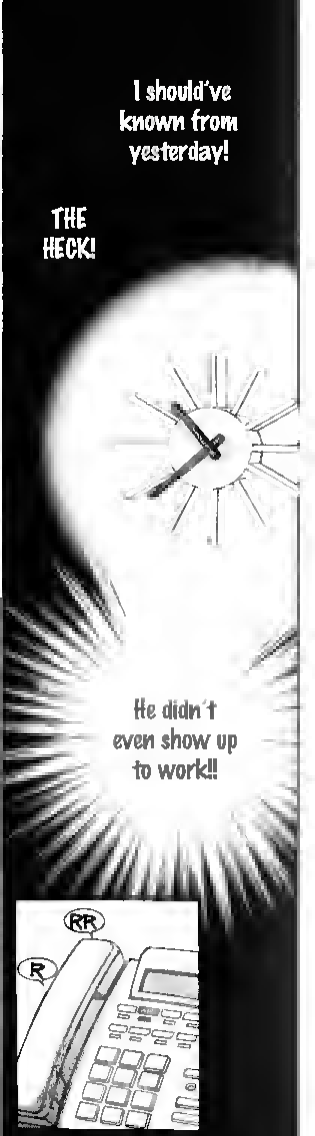
This is Nabeshima's secretary
May I be of any assistance? Or would you like to leave a message...?
Sure!

ARGH


Thanks for calling!



And I could've sworn some of those names I've seen in the business magazines...



Should I start with his apartment!?
!!
DIRECTOR NABESHIMA !!
IT'S SAITO !!
AND IT'S NOT MORNING ANYMORE! WHAT ARE YOU DOING SLACKING OFF HERE!?
AH! YO, MORNING!
Good aiming!
OH, I WAS JUST ASKING FOR DIRECTION.

scratch scratch
HUH? THIS IS NO GOOD?
YOU'RE HARDLY DRESSED FOR THE OCCASION!
PLEASE COME WITH ME TO YOUR OFFICE!
FIRST OFF, PLEASE WASH YOUR FACE, COMB YOUR HAIR, AND SHAVE OFF THAT GOATEE!
. .I MUST SAY I CAN'T BLAME HER!
BUT SHE DOESN'T BELIEVE THAT I WORK HERE!
Until you came to my rescue!
GRAB
WE'LL CONTINUE THIS DISCUSSION THERE!

AT LEAST
DRESS LIKE A PROFESSIONAL!
WOW. . . HOW THOUGHTFUL ...
EMERGENCY KIT
Even if he had never worked a day in his life, should at least know the dress code for TPO*.
Do.
Damn!
Must I tell him everything!?
*Time place occasion
Wow— my face feels cold—
YO, IS THIS OK?

No way!
He cleaned up rather well!!
THAT'S MORE LIKE IT!
STARTING TOMORROW, PLEASE WEAR A SUIT AND A TIE!

THEN, I'LL GET THEM FOR YOU!
!!
EH? BUT I DIDN'T BRING ANY!

AH!
NOW, LET'S GET DOWN TO BUSINESS...
WAIT! THERE'S ONE MORE THING...

.....
button button
button button
Nearsighted
BUTTON UP YOUR SHIRT!
ONLY THE TOP ONE MAY BE LEFT OPEN!
OH?
FU—
IT'S QUITE A TURN-ON TO HAVE A BEAUTIFUL MAN DRESS ME!
STOP SPOUTING NONSENSE!!
BLUSH
WHAT!!
PAUSE

I SCREENED THE CRITICAL ONES. LET ME KNOW HOW YOU WANT TO PROCEED!
HERE'S THE PHONE LOG SINCE THIS MORNING!
SWOOSH
Let's get to work!
HMM.
IMPRES-SIVE!
NEWS TRAVELS FAST, THOSE PEOPLE!
WOW!
CLEAR IN ONE GLANCE!
YO, DO YOU KNOW WHO THEY ARE?
WHAT?
Were they the VIPs I thought!?

NO, I MERELY JUDGED THEM BY HOW THEY TALKED ON THE PHONE.
YOU JUDGED THEM PERFECTLY!
OH!
THANK YOU.

YOU'VE DONE ENOUGH.
I'LL TAKE IT FROM HERE.
NAH—
IS THERE ANYTHING ELSE, DIRECTOR?
YOU DON'T NEED TO BOTHER WITH THEM.
...
What's up, Bill?
I see that you're as fast as usual!

Argh!
NOT AGAIN!!
!!
However, just don't go too fast in bed!
Otherwise, Shirley would complain—
GULP
DOESN'T HE TALK ABOUT ANYTHING ASIDE FROM THAT!?
Those people can't be who I thought!!

huff
In the end,
He didn't explain any of the calls
nor did he give me any instructions!
I'm counting on you
Please teach him the ropes!
BAM
How am I supposed to reform him!?
...I'M TOO SCARED TO THINK OF THE FUTURE!
he just talked about trivial stuff to everyone of them!
What in the world is he doing here!?
knock knock
WHAT ARE YOU DOING IN HERE, YO?

OH,
WHAT CAN I DO FOR YOU?
I'M LOOKING FOR COFFEE ..
CAN I HAVE SOME OF THAT, YO?
GASP
!!
RIGHT OVER THERE!
So, you think I'm here just to get you coffee?
While you do the real work?
EMPTY!!!
...!

LOOM
DIRECTOR NABESHIMA,
THIS IS AN AUTOMATIC COFFEEMAKER, SO YOU CAN HELP YOURSELF ANYTIME YOU WANT!
LOOM
THANKS FOR THE OFFER!
grin
The hell!
I'LL MAKE SOME MORE
I'LL HELP MYSELF THEN!

!!
Wh—
WHAT ARE YOU DOING!!
GASP
gulp
WHAT?

YOU SAID TO HELP MYSELF

SNAP
!!
pat
SO I TOOK A SIP, YO!

Please address me as "Saito"!!
DIRECTOR !!
CRUMPLE
I WAS KIDDING!
DON'T WRINKLE THOSE PRETTY BROWS AGAIN!

IT DOESN'T GO WELL WITH YOUR BEAUTIFUL FACE...
THIS IS MY NATURAL EXPRESSION!!
Please don't touch me!
.....
turn
YO, YOU'RE NOT WHAT I EXPECTED OF A SECRETARY.
Eh?

YOU'RE SO EXPRESSIVE!
!!
What !!
Hush
THANKS FOR THE COFFEE!

What the hell does that supposed to mean!?
Did he mean I'm not qualified as his secretary!?
This... from someone who never worked a day in a company!
I resent that...
You gotta be kidding!
He has no right to criticize me like that!!
I was being petty about the coffee.
HISHOKEN! trial.1 * END

DOUBLE-DUTY SECRETARY!
ヒツショケン!
trial.2

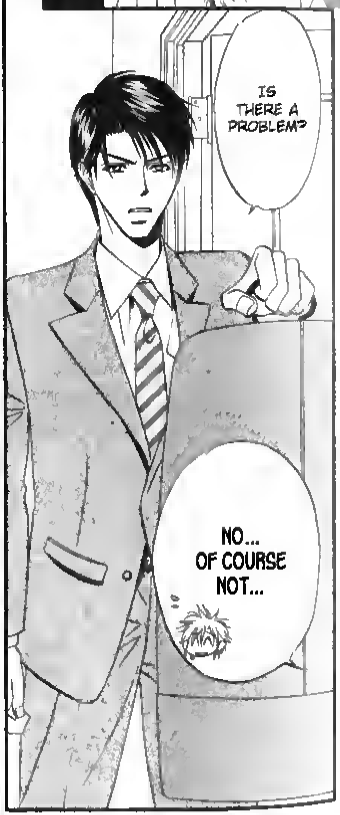
OH MORNIN', YO!
GOOD MORNING, DIRECTOR NABESHIMA.
POP
SORRY FOR THE TROUBLE...
scratch scratch
It's every man's wet dream to have a beauty for a secretary.
I'M HERE TO PICK YOU UP.
SEEMS LIKE YOU NEED MY HELP TO GET READY.
YOU REALLY DON'T HAVE TO DO THIS.
I'M... ADJUSTING JUST FINE.
But what if that beauty is also a MAN!?
OH, BUT I DO!
grrrr
This bastard!
I'LL KEEP DOING THIS UNTIL YOU COULD AT LEAST SHOW UP TO WORK ON TIME BY YOURSELF!
DON'T MENTION IT, DIRECTOR! IT'S PART OF MY JOB TO ENSURE YOUR ADJUSTMENT TO WORKING IN THE COMPANY GOES SMOOTHLY!

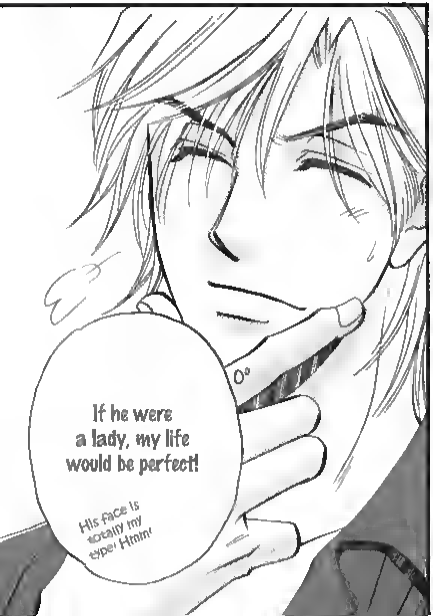
Somehow, my careless remark transformed him into a drill sergeant.
Please go wash your face!
AS SHOULD YOU! WE'RE LEAVING IN 10 MINUTES!
YOU REALLY DO TAKE YOUR JOB SERIOUSLY, DON'T YOU, YO...
I didn't mean it in a negative way!
YOU'RE NOT WHAT I EXPECTED OF A SECRETARY.
He's above and beyond what I thought a secretary would be!
I actually meant it as a compliment!
On the contrary, I thought he was very impressive and I was quite fond of him!

But it totally backfired.
HERE!
THANKS.
He misses nothing, not even the smallest detail!
YOU'LL BE HAVING YOUR BREAKFAST IN THE CAR. AND HERE, PLEASE PUT THESE ON!

IRK
IRK
WE ONLY HAVE 5 MINUTES LEFT!
THEN, PLEASE HURRY!
OK, OK!

stare


IS THERE A PROBLEM?
NO... OF COURSE NOT...


If he were a lady, my life would be perfect!
His face is totally my type! Hhhm!

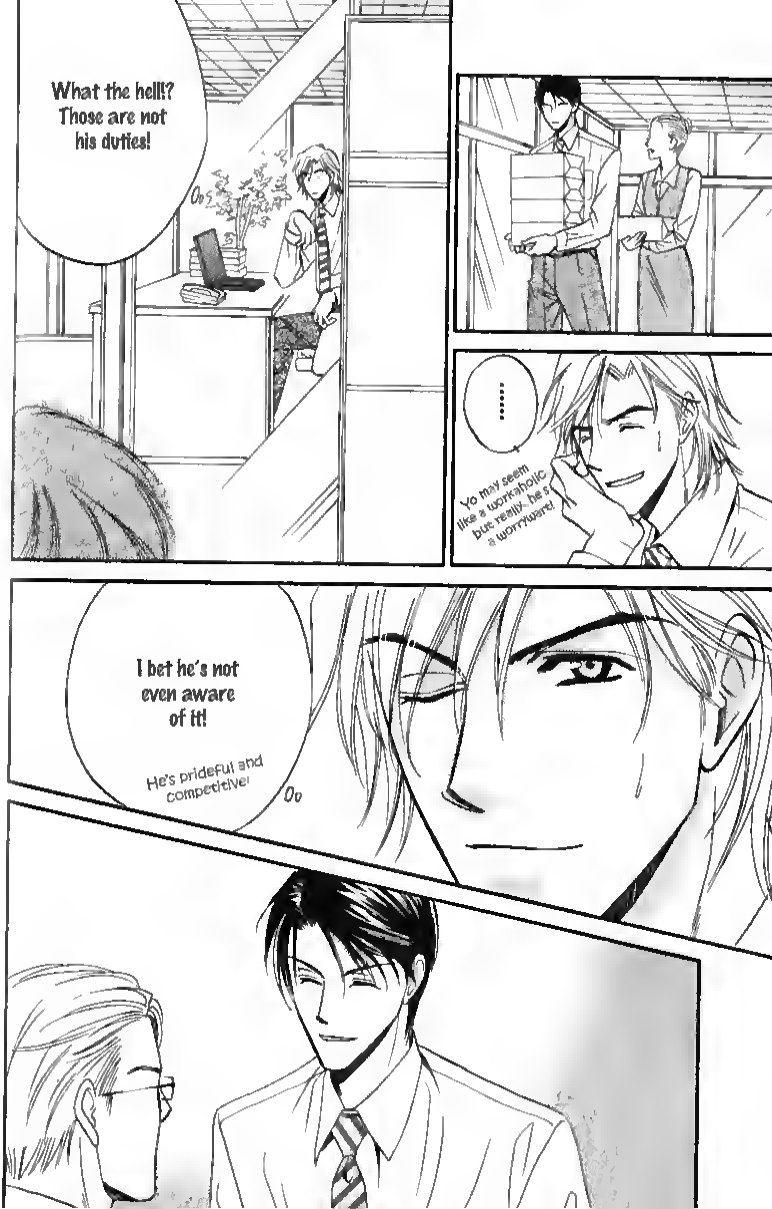
Very well! I'll make an appointment with Bill!
Don't work too late!
Good night!

SFX: LOOM

DIRECTOR NABESHIMA!
YES?
I'VE FINISHED EVERYTHING YOU ASKED ME TO DO.
IS THERE ANYTHING ELSE I CAN HELP YOU WITH?
Like make you an appointment maybe?

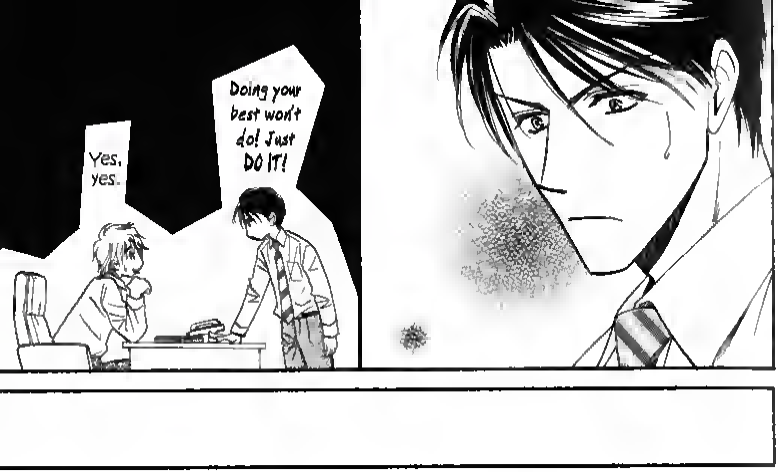
OH—
THANKS FOR THE OFFER, BUT I HAVE EVERYTHING UNDER CONTROL
..IF YOU SAY SO.
VERY WELL, I'LL GO HELP OUT THE SECRETARY DEPARTMENT.
CALL ME IF YOU NEED ANYTHING!

But I really don't need any help.
Did I say something wrong?
Since I never had a secretary before
WOW...
What is he doing?


What the hell!? Those are not his duties!
Oo
.....
Yo may seem like a workaholic, but really he's a worrywart.
I bet he's not even aware of it!
He's prideful and competitive!
Oo

DIRECTOR, ABOUT TOMORROW'S SCHEDULE,
PLEASE DON'T FORGET YOU HAVE A DINNER MEETING AT 6PM.
HUH?
OH... YOU MEAN WITH Q.U.A.'S WATANABE-SAN?
YES.
Right?
BUT... TOMORROW PRES IS NOT GOING TO BE AROUND. AM I GOING BY MYSELF?
YES.
THE PURPOSE OF THE MEETING IS TO INTRODUCE YOU. AS LONG AS YOU SHOW UP, THAT'S ALL THAT MATTERS.
IF YOU WOULD LIKE, I COULD ATTEND IT WITH YOU...
Lemme guess, Uncle wants you to make sure I behave?
...HOWEVER, I NEED TO GO SOMEPLACE FIRST.
I'VE TO ATTEND A MEETING TOMORROW FOR DIRECTOR SAKAGUCHI.
BUT I SHOULD BE BACK BEFORE THE DINNER MEETING.

ISN'T THAT TOO MUCH, YO?
As I thought, he's a worry-wart!
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT ME, YOU KNOW...
!
SFX LOOM
YES, I DO!
You're my topmost priority,
so you better not be late tomorrow morning!
And straighten that tie!
Don't make any personal phone calls!!
I wouldn't dare—
But the tie is choking me—
OK, OK!
I MEAN IT!
YES, YO, I'LL DO MY BEST!
I DON'T WANT TO ADD MORE TO YOUR BURDEN. I KNOW YOU'RE WORKING VERY HARD!


Yes, yes.
Doing your best won't do! Just DO IT!

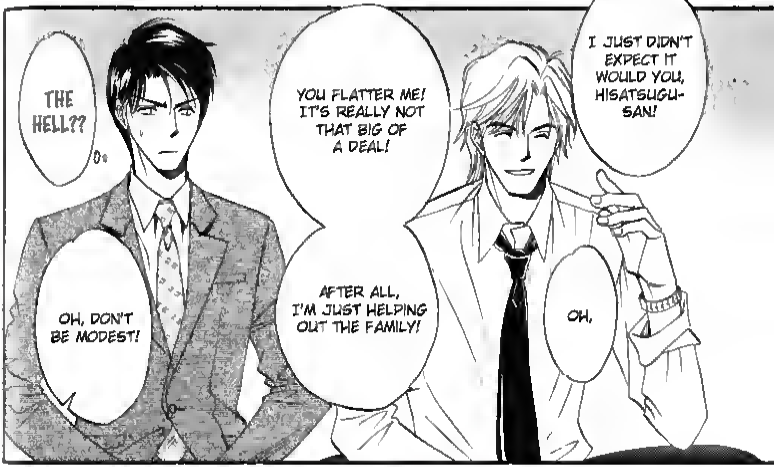
I barely have time to get Nabeshima from work ...
It took longer than I expected!
Maybe I should just meet him there?

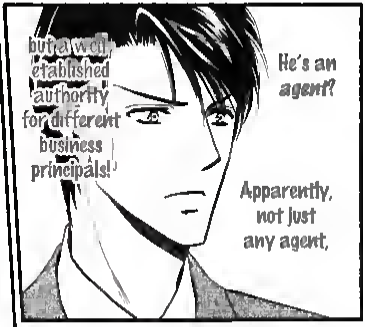
Where the hell is he? I made it a point to remind him about the dinner meeting!
RRR.....
Please leave a message for...
He's been gone since lunch!? Alright, try paging him! I'm on my way!
Tsk!
What!? Director Nabeshima isn't in!?
Saito here! I just got back in Tokyo.
Please call me ASAP!

Dammit! Why hasn't he called me back?
VRRRRR
WHERE'S THE DIRECTOR?
WE KEEP PAGING HIM BUT HE DOESN'T SEEM TO BE AROUND!
!!
THAT JERK!!
VRRRR
VRRRR
There's no time!
I better go to the dinner meeting first and apologize!
That dumbass director!
He has no sense of responsibility!
CLENCH

WATANABE-SAN! PLEASE ACCEPT OUR MOST SINCERE APOLOGY!
TODAY, NABESHIMA-SAN IS...
AH, THERE YOU ARE, SAITO-SAN!
WHAT ABOUT NABESHIMA-SAN?
O!— YO!
YOU MADE IT BACK QUICK!
EH!?
SLT'S UP

IS... IS THAT RIGHT..?
HOW IN THE WORLD!?
THE HECK!?
HISATSUGU-SAN AND I ALREADY STARTED WITHOUT YOU!
AFTER ALL, YOU GUYS SNATCHED A SUPER AGENT TO YOUR COMPANY!
What agent ??
OH..?
NABE-SHIMA !!
HAVE A SEAT!
HE AND I HIT IT RIGHT OFF!
BEFORE WE KNOW IT, WE'VE BECOME THE BEST DRINKING BUDDIES!
OH,
I SEE!


I JUST DIDN'T EXPECT IT WOULD YOU, HISATSUGU-SAN!
YOU FLATTER ME! IT'S REALLY NOT THAT BIG OF A DEAL!
THE HELL??
OH,
AFTER ALL, I'M JUST HELPING OUT THE FAMILY!
OH, DON'T BE MODEST!



That must be why he already gets so many phone calls when he just started...

PLEASE TAKE GOOD CARE OF ME IN THE FUTURE!
I'M SO GLAD TO HAVE A BUDDY LIKE YOU!
THAT SHOULD BE MY LINE! OUR COMPANY WILL RELY ON YOUR CONTINUED PATRONAGE.
He really must be a bigshot in the business... I've no idea!
C'MON! ENOUGH WORK TALK! LET'S PARTY!
DAMN RIGHT!
.....
COME ON, SAITO-SAN, BOTTOMS UP!
N-NO, THANK YOU! I'M THE DESIGNATED DRIVER!
C'MON! I'LL LEND YOU MY DRIVER!
IT WON'T BE A PARTY IF YOU DON'T DRINK!
YEAH, YO, DON'T BE A PARTY POOPER!
Er... OK, I'll have a sip
...

Socializing is so taxing...
crrrack crrrack
PHEW— FINALLY, I CAN RELAX MY FACE—

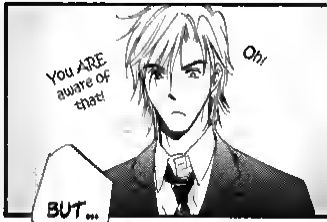
HUH?
...WHY DIDN'T YOU TELL ME?
YO, YOU OK!? WANNA COME UP FOR A BIT?
.....
WHAT...!? WHAT GIVES YOU THAT IDEA?
!?
You always act on your own.
Am I in the way!?
THIS IS HARDLY THE PLACE TO DISCUSS THIS. LET'S GO UPSTAIRS.
Answer my question!! Am I just in your way!?
NO!! Answer me now!

BA
M
AH!
WHERE DID YOU FIND IT? I'VE BEEN LOOKING ALL OVER FOR IT!
THIS!!
How do you explain this, huh!?
!!
I
I REALLY WANNA KILL YOU!
strike
You left it on your desk!!
Don't mess with me!!
Then you should've called the office!!
ONLY TO REALIZE I DIDN'T HAVE IT WITH ME.
I DON'T! AFTER I GOT TO RYOTE!*, I WAS GONNA CALL YOU
I was gonna call you when I got there...
You have a call about work!!
SORRY, I GUESS
I DIDN'T WANT TO TROUBLE YOU!
YOU ALREADY HAVE SO MUCH TO DO AS IT IS!
*Ryescale, traditional Japanese restaurant

I SEE THAT IT BACKFIRED!
LOOM
...I KNOW MY LIMIT!
YOU'VE NO NEED TO WORRY ABOUT ME!
YOU MIGHT KNOW YOUR LIMIT.
BUT WHY DO YOU KEEP PUSHING YOUR LIMIT FOR OTHERS?
WHY NOT?
IT'S MY JOB TO ASSIST PEOPLE!

NO MATTER HOW SMALL THE TASK, IF I CAN HELP, WHY SHOULDN'T I?
IN THE BIG PICTURE, WE ALL WORK FOR THE SAME COMPANY!

EHHH!?
So take advantage of me!
I'm yours to use as you please!!
Bat thump


You ARE aware of that!
Oh!

BUT...
my primary duty is still being your secretary!

And I'm supposed to be your personal secretary!
You know how embarrassing it is that even an outsider knows more about you than I do!!
I feel really hurt!!
OH C'MON. YOU SOUND LIKE I REJECTED YOU AFTER A LOVE CONFESSION, HAHA!
I'm not joking here!!
I'm kinda embarrassed
??
I'm so stupid!
I guess I should've just asked you outright if I wanted to know you better!
But I...

EH!?
ARE YOU ..
The heck?
ARE YOU SURE I'M NOT JUST IN THE WAY?
I'M NOT USELESS TO YOU, AM I?
YO...
tug
!!
OF COURSE NOT! AS A MATTER OF FACT, IT'S JUST THE OPPOSITE!
YOU HAVE TO REMEMBER I'M USED TO DEALING WITH EVERYTHING ON MY OWN. THEN SUDDENLY, I'VE GOT MYSELF A SECRETARY! I REALLY JUST NEED TO GET USE TO HAVING ONE!

I CAN'T THANK YOU ENOUGH FOR TAKING SUCH GOOD CARE OF ME!
ON THE CONTRARY,
SO,
I'M NOT COMPLETELY USELESS!?
..I'M NOT USELESS ..

O-OI! YO!?
POUNCE
THEN!
USE ME WELL!
!?

What the hell ...
Just when things started getting interesting ...
.....
He's out...
SWERE
"USE HIM WELL," HUH...?
CERTAINLY HE'S NOT A MASOCHIST, IS HE?

OI! YO! YOU GONNA WRINKLE YOUR SUIT SLEEPING LIKE THAT!
SNORE
PHEW
YOU DRUNKARD!
SWI
SH

yo..
Are you comfy?
Fu..
Nnn!
.....

He's such a beauty
with a great personality,
lick
and always going above and beyond his duties.
I feel more and more drawn to him.

Urgh!
I'm getting a hard-on!
Zzz...
Seriously,
if he were a woman, I would have already jumped him!
Oo...
HERE, DIRECTOR NABESHIMA!

I'M SORRY FOR THE TROUBLE I MAY HAVE CAUSED YOU.
ABOUT LAST NIGHT...
I... UM...
?
Don't tell me you don't remember anything about last night?
Hey, hey!
OH?
This is getting more and more interesting!
I'LL DEFINITELY TAKE YOU UP ON YOUR OFFER!
THANK YOU VERY MUCH!
YES, GO AHEAD!
Yo, you drunkard!
How about your ardent confession!?
SO, THIS COFFEE IS FOR ME?
HISHOKEN! trial.2 * END

ヒショケン!
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
trial.3

SO,
I'M NOT COMPLETELY USELESS TO YOU!?
I'VE BEEN WORKING ALONE ALL THIS TIME AND THEN, ALL OF A SUDDEN, I'VE GOT A SECRETARY!
BLINK
ON THE CONTRARY, I COULDN'T HAVE THANKED YOU ENOUGH FOR TAKING CARE OF ME!
WHERE THE HELL AM I!?
BLINK
Huh!?
BOLT'S UP
So I'm not useless...
I GUESS I HANDLED IT POORLY!
I see ...
UMM. .
that's what's going on...

GASP
OK!
LAST NIGHT, AFTER THE PARTY, I SAW NABESHIMA TO HIS PLACE...
AND THEN... AND THEN...
AND THEN WHAT!?
CREST-FALLEN
...I SPENT THE NIGHT HERE!?
...WHAT HAPPENED...!?
No recollection whatsoever!
WHERE'S NABESHIMA!?
HOW DO I FACE HIM NOW!?
BUMP
OUCH!
HUH?
T/N: Nabeshima miswrote Yo's name in kanji
Oi, Yoh!
I'm off to work.
Bring the key to me!
IT'S "YO", NOT "YOH"!

Last night... he told me...
I'VE BEEN WORKING ALONE ALL THIS TIME, THEN ALL OF A SUDDEN, I'VE GOT A SECRETARY! I GUESS I HANDLED IT POORLY!
SO,
.....
rub rub
Phew
HE ALREADY LEFT...
ON THE CONTRARY,
I COULDN'T HAVE THANKED YOU ENOUGH... FOR TAKING CARE OF ME!
So...
I'm not useless to him!

ABOUT LAST NIGHT...
I'M SORRY FOR THE TROUBLE I CAUSED YOU.
UMM...
IS THIS COFFEE FOR ME?
COFFEE
BUT!
WHAT THE HE'LL AM I DOING SLEEPING HERE!?
...I SHOULDN'T HAVE DRUNK!!
What kind of secretary spends the night at his boss' place?
Has zero tolerance!
What's with that slight pause...?
YES, GO AHEAD!
PLEASE KEEP TAKING GOOD CARE OF ME!
THANK YOU VERY MUCH!

HOW ABOUT LET'S GO OUT FOR LUNCH TODAY, YO?
OH,
I'LL GET BACK TO WORK!
change of clothes at work
VERY WELL!
What... What does that suppose to mean...!?
YES, LET'S GO SOMEWHERE YOU NORMALLY GO.
L-LUNCH ...?
AFTER ALL, YOU DID SAY LAST NIGHT THAT WE SHOULD GET TO KNOW EACH OTHER INTIMATELY!
EH!?
O-OKAY...
I... I said that!?

I DON'T REMEMBER A DAMN THING!! WHAT ELSE DID I SAY!?
WHOA— I HAVEN'T HAD SOBA* FOR SOOOO LONG!
.....
WHAT'S WRONG?
HANGOVER?
N... NO... I'M FINE...
Can I take your shrimp?
Go ahead!
*Japanese buckwheat noodles
I COULDN'T HAVE AGREED MORE TO WHAT YOU SAID LAST NIGHT!
WE SHOULD ALWAYS BE INTIMATE LIKE WE WERE THEN!
GASP
HACK!
fu
glare
ACTUALLY,

PLEASE TELL ME,
WHAT EXACTLY DID I SAY LAST NIGHT?
JUST "NABESHIMA", LIKE LAST NIGHT, WILL DO.
NO, THAT WON'T DO!
DAMN IT!!
Last night
ER...
DIRECTOR NABESHIMA ...
Intimate like we were!?
Yes?
Last night... last night...
sweat
Huh!?
OH, YOU MEAN THE PART THAT I SHOULD TAKE ADVANTAGE OF YOUR ASSETS AND USE YOU EVERY WAY I COULD?
(Exaggerated)
GASP
PLEASE REFRESH MY MEMORY ABOUT BEING INTIMATE...
NOT... EVERY... DETAIL...
SO,
PEEP!
WHY...? DON'T YOU REMEMBER?

YOU GAVE ME A BIG HUG AND PROMPTLY FELL ASLEEP IN MY ARMS!
AFTER THAT HEARTFELT DECLARATION,
N—
NO WAY!!
YOU SAID YOU FELT SLIGHTED THAT EVEN AN OUTSIDER KNOWS MORE ABOUT ME THAN YOU,
AND DEMANDED THAT WE SHOULD GET TO KNOW EACH OTHER IN EVERY POSSIBLE WAY!
(Loosely translated)
I ACTUALLY SAID THAT!?
EVERY WORD!
Ok, maybe with some exaggeration!
THAT'S ...
EMBARRASSING ...
IT'S PRACTICALLY A LOVE CONFESSION!!

I'M SHOCKED...
DON'T BE. I'M ACTUALLY GLAD...
...AND FLATTERED TO FIND OUT THAT MY SECRETARY WANTS TO GET TO KNOW ME BETTER.
THEREFORE, LET'S GET INTIMATE WITH EACH OTHER!
EH!?
HEY! THAT'S NOT EXACTLY WHAT I SAID!!
WAIT... YOU SAID...
—C'MERE! I WANNA KNOW...
AH!
DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
NOW'S YOUR SEX LIFE?
YANK

YOU CAN'T ASK THAT!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH WORK AT ALL!!
NO, YOU'RE WRONG! THAT HAS EVERYTHING TO DO WITH WORK!!
AND HOW *OFTEN* WOULD YOU SAY?
GASP
THE HECK!?
SO I BUILD BOTH PROFESSIONAL AND PERSONAL RELATIONSHIP WITH THEM!
IT'S MY BUSINESS PRACTICE TO KNOW EVERYTHING ABOUT MY CLIENTS
I NEED TO KNOW EVERY INTIMATE DETAIL OF YOUR PRIVATE LIFE!
IF YOU AND I ARE GOING TO BE WORKING VERY CLOSELY TOGETHER,

Mixing professional and personal relationship?
slump
BUT IF YOU'RE UNWILLING... OH, WELL!
SHIT!
If we don't know each other, it is going to be hard to work together!
However...
BECAUSE OF WORK, I DON'T HAVE MUCH TIME TO DEVOTE TO IT.
..I'M NOT IN A SERIOUS RELATIONSHIP.
What kind of "practice" is that!?
You sound like a nosy old lady!!
Do you go to a SHOP?
How do you take care of THAT?
So.
MUST I ANSWER THAT...!?
whisper whisper
OH THAT'S PERFECT! BE SURE TO KEEP IT THAT WAY!

I SINCERELY WANT TO BECOME INTIMATE WITH YOU, YO!
EVEN FOR SOMEONE AS GOOD-LOOKING AS YOU!?
REALLY!?
I take care of that myself!
whisper
Dammit! I'm getting a headache...
UNLIKE YOU, I DON'T JUST SLEEP WITH EVERY WOMAN WHO ASKS! OR WOMEN (PLURAL) FOR THAT MATTER!
Hmph!
DON'T COMPARE ME TO YOU!
THAT'S HOW YOU SEE ME!?
FOR YOUR INFORMATION, I'M EXTREMELY DISCRIMINATING AS TO WHOM I SLEEP WITH!
Hey— Hey—
HOWEVER,

IF IT'S YOU, YO, I CAN DO IT, EVEN THOUGH YOU'RE A MAN!
YOU'RE TOTALLY MY TYPE!
THE HECK!?
RECOILS
TO GET TO KNOW EACH OTHER BEST FOR THE SAKE OF OUR WORK,
WHY DON'T WE BE PARTNERS IN BOTH BUSINESS AND PLEASURE?
WHAT DO YOU SAY?
YOU'RE INSANE!
That's what I say!
THAT'S NOT FUNNY AT ALL!!
THE HELL WITH THAT! BUSINESS AND PLEASURE!? AS IF!?
Is he ever serious!?
AWW, YOU WOUND ME!
I SHUDDER JUST THINKING ABOUT THE FUTURE!

Fwah!
blow
JOLT
Dear—
Yo—
hun!
Can't you at least call me properly!?
Hee hee
What the hell are you doing!?
PLEASE TAKE CARE OF THESE!
SNAP
I'LL KILL YOU!!
Oh, I'm sure you can move them around!
Here, let me get the phone!
RRR
WHY DIDN'T YOU CONSULT ME FIRST BEFORE YOU COMMIT TO ALL THESE SCHEDULES!
WHOA! What the hell!?
I can't even read this chicken scratch!

In no time, I've become his personal slave!
But...
HyAAAA
He triple-booked this date!!
ARGH!!!
—He said he never used a secretary before, well, it didn't take him long to figure out how to use one!
YO, DO YOU KNOW OF KALITA CO., LTD?
HMMM...
IT'S A COFFEE MAKER COMPANY, RIGHT?
THAT'S RIGHT! DO YOU KNOW WHAT THEIR LAST YEAR'S EARNING WAS?
ruffle
ruffle
I'LL GET IT TO YOU BY THEN.
NO, BUT I CAN LOOK IT UP.
I NEED IT BY NOON TOMORROW.
WHAT ARE YOU DOING WITH MY HAIR?
NOTHING. IT'S JUST THAT YOUR HAIR IS SO SOFT, I CAN'T HELP BUT TOUCH IT.
HOW STINGY!
DON'T FORGET TO INCLUDE YOUR EVALUATION IN THE REPORT!
GET BACK TO WORK!
..I don't dislike it!
OK!

Well, I refuse to be a wallflower in his office!
I FIND IT VERY INTERESTING AND QUITE INSIGHTFUL!
YOU ALWAYS HAVE A DIFFERENT POINT OF VIEW THAN MINE!
Cut it out!
TC TOKYO

Vrrr Vrrr
YES, SAITO HERE!
UMM. YES,
IT'S IN DIRECTOR SAKAGUCHI'S FILE.
RIGHT AWAY!

DIRECTOR, I NEED TO LEAVE MY DESK FOR A MOMENT.
SURE, SURE, DO WHAT YOU NEED TO DO
Still doing other people's job...
THANK YOU. I'LL BE RIGHT BACK

IN OTHER WORDS...
!
YOU GO ON AHEAD, DIRECTOR!
rub rub
HUH?
Pat
LONG TIME NO SEE, CONSULTANT SASAKI! HOW MAY I HELP YOU?

I SEE!
WELL...
YOU REALLY NEED TO WATCH WHERE YOU PUT THAT HAND OF YOURS!
I SEE, YOU STILL HAVEN'T GOTTEN OVER THAT BAD HABIT!
Smash him, Saito!
fondle
fondle
Good!
OH, SAITO! HOW HAVE YOU BEEN?
I'M HERE TO SEE SAKAGUCHI BUT HE'S STILL IN A MEETING!
Help!
fondle
fondle
OH! WHAT A NAUGHTY HAND!
I DIDN'T EVEN REALIZE WHAT IT'S DOING!
IT HAS A MIND OF ITS OWN WHEN IT COMES TO YOUNG FLESH!
SLAP
SLAP
IS THAT RIGHT? THEN, WHY DON'T YOU SPARE THE POOR GIRL AND FEEL ME UP INSTEAD?
COME!
AFTER ALL, I'M ALSO YOUNG!
BUT YOU DON'T FEEL AS NICE AS THE GIRLS!
BUT YOU CAN PAT MY CHEST AND STOMACH WITHOUT GETTING A LAWSUIT!
They're squishier!
I've a high meta bolism
Wow! Your waist is so slender!
Feels him up anyway!

DONE RESCUING THE DAMSEL IN DISTRESS?
THAT DIRTY OLD MAN DESERVES TO BE SLAPPED WITH A SEXUAL HARASSMENT SUIT!
Phew
BUT HE'S REALLY NOT A BAD PERSON, HE JUST HAVE A BAD HABIT.
YEAH, I KNOW.
YOU'RE ACTUALLY FINE WITH THAT?
WELL, I'M A MAN,
SO THERE'S NO HARM DONE!
Besides, he's my old boss so I'm used to it.
OH?
FONDLE
KYA!!
WHAT THE HELL DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
twitch
twitch
twitch
HEY,
YOU JUST SAID YOU'RE USED TO IT... SO WHY AM I DIFFERENT?

STOP SPOUTING NONSENSE! GET BACK TO WORK!!
IF YOU SAY SO ..
QUIT FOOLING AROUND!
DON'T EVEN DARE TOUCH THE GIRLS!
HEY! I DON'T DO THAT TO GIRLS!
AWWW,
DON'T TELL ME YOU'RE TOO CONSCIOUS OF ME, YO?
STRIKE
!!

KLANK
YO? STILL HERE!?
!

OH, I SEE.
OH, I'M WAITING FOR A CALL FROM BILL. HE WANTS TO TALK TO ME FIRST THING IN HIS MORNING
I FIGURED IT'LL BE TOO MUCH TROUBLE GOING HOME—
That man is quite a big shot in the business!
Bill? Does he mean the CEO of M&A?
OH—
UMM, JUST FINISHING UP.
HUH?
SO, WHAT ARE YOU STILL DOING HERE AT THIS HOUR!?
Is it the same guy..?
DeadpaN
What are you waiting for!? Pounce!! It's an offered meal!!
What kind of a call is that...?
...daily first thing in morning!
There's a Japanese saying, "Never refuse an offered meal!"
It means, "Men should never refuse women's advances!"

I could never tell if he's serious or lying...
Not for the lack of opportunity, mind you!
Nope I haven't been doing it lately
PAUSE
I don't believe he hasn't...
Hmph!
glance
BATHUMP
WHAT !?
There's someone I'm serious about,
but unlike you, I'm extremely shy
Wh... Why is he looking at me!?
I'm afraid to make a move

Who cares! Just finish your work here and go home!
That earnest face is very distracting!
BA-THUMP BA-THUMP
Dammit!
The weight of his stare...
What, whoa?
WHOA!!
WHAT?
NE, YO,
shuts down
Shut D (U)
Restart (R)

THAT'S NOT THE WORK I GAVE YOU! ARE YOU DOING SOMEONE ELSE'S JOB AGAIN?
WELL... I'M JUST HELPING OUT...
WAIT! ARE YOU WORKING FOR FREE!?
UMM, I...
AH... ER...
FORGET IT, IT'S ALREADY DONE.
SIGH

DON'T OVERDO IT, OKAY? YOU'VE ALREADY GOT DARK CIRCLES UNDER YOUR EYES!
NO... I WON'T...
PROMISE?
tilt
THERE'S SOMEONE I'M SERIOUS ABOUT...
PLEASE ...

Your neck is so tense!
But look!
REALLY, I'M FINE...
GASP
HYA!
Dooo
Dooo
Dooo

...
THEN, LOWER YOUR HEAD, YO.
I can feel his breath on my neck!!
Heck!! What's he doing!?
Eh?
GASP

IS HE SERIOUS!?
JOLT
……Augh
GRAB
SHUDDER
Hah!

NO! I'M GONNA LOSE CONTROL!
D-DIRECTOR …
……
P-PLEASE STOP…

W... WHAT ARE YOU DOING?
I CAN'T TOUCH YOU UNLESS IT'S FOR WORK?
WHAT?

!!
HE'S JUST MOCKING ME!!
YO?
I'm such an idiot...
Sorry... I...
GASP
To him, it's all a joke!
I'm the only one getting all worked up!
NO, I GOT CARRIED AWAY...

I DIDN'T MEAN...
DON'T TOUCH ME!!
DON'T ...
DON'T YOU DARE MOCK ME!!

DON'T YOU DARE MOCK ME!!
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
ヒツヨウオン!
trial.3.5

I was stunned!
I couldn't believe he would refuse me with such anger!

Argh— Damn!
I failed totally—
I admit that I was flirting with Yo saying if it were him, I wouldn't mind sleeping with a man!
The truth is, I've never slept with a man before!
Actually, not just Yo, anyone would have refused me!
Damn, just when he finally started relaxing in my company...
But when that beautiful neck was presented in front of me...

And then, I couldn't resist holding him in my arms...
I couldn't resist kissing it!
WH... WHAT ARE YOU DOING?
AND THAT EXPRESSION...
and hurt...
I totally faltered and tried to cover it up...
WHAT? I CAN'T TOUCH YOU UNLESS IT'S FOR WORK?
so it's only natural that Yo would get furious...
I was shocked about my lack of control!

Vrrrrr
YES?
What have I done?
It's almost as if I'm in...
Hey! Hisatsugu, what time are you coming to my party the day after?
Wow! Hi to you, too, Jessica! You sure don't beat around the bush!
What party?
How could you!! You promised you'd come!!
Sorry, sorry! Of course, I'll be there
Oops!
Sorry, I did forget
Damn... Yo is gonna scold me again!
WHAT PARTY!? MY WEDDING RECEPTION, OF COURSE! Don't tell me you forgot!?

You had been working alone. I'm curious what kind of person you're working with
What Yo is like?
You know, is Yo cute? Or gorgeous?
Cute... and beautiful!
Yo's face is totally my type!
Yo? Who's that? Don't tell me you forgot my wedding because of some girl!
No, no, Yo is my secretary and in charge of my schedule
My, my, you've a secretary!? That's a surprise!
Well, it's part of working for a corporation!
Yo is always scolding me about my constantly changing schedules
Hmm... so what's this Yo like?
Huh?

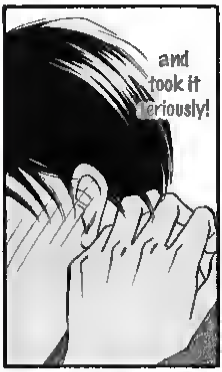
Yo is also expressive and guiltless...
Yo takes pride of the job,
and is also hard-working, sharp, and way too nice to people— always helps them out.
Ahaha
haha
Yes! My secretary!
The one and only!
Oh!? Are we still talking about your secretary?
From the tenderness in your voice when you talk about Yo, it seems to me you're in love!
No, Yo is strictly my secretary
I thought your secretary is only your work partner
But now, I think there's something more going on between you two!
Really? You could've fooled me!
Huh?

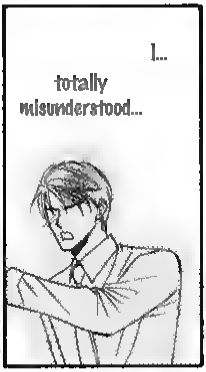
Say, why don't you bring your secretary along to my party?
I really wanna meet the person who finally captured Hisatsugu's heart!
Bring Yo? I don't think that's such a good idea...
Why not? You're the boss, right? Of course, your secretary has to listen to the boss' order!
Well... to be honest...
I offended Yo when I stole a kiss... without thinking! I totally screwed up!
Oh!!
You think so, huh?
I know so! You can't live without your secretary, can you?
Ploo
...Maybe not...

Pffts!
Hey! Don't tell me, you were that in love and you didn't know?
Yeah... but I'll ask anyway.
I know You'll like Yo! In fact, Yo is also your type!
Maybe I can patch things up.
But Yo is definitely a good man!
Huh? My type?
Okay, maybe not as much as your darling!
I've decided!
I'll come to Yo along...
WHAT?! Misatsugu! Since when did you turn gay!?
Even if it doesn't work, I still want to give it a chance!

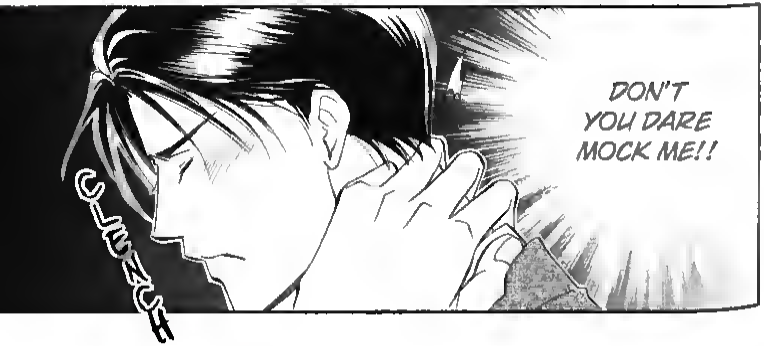
HISHOKEN!
trial.3.5 * END

When Nabeshima stared at me
and touched me like that
I WAS TOTALLY SHAKEN!

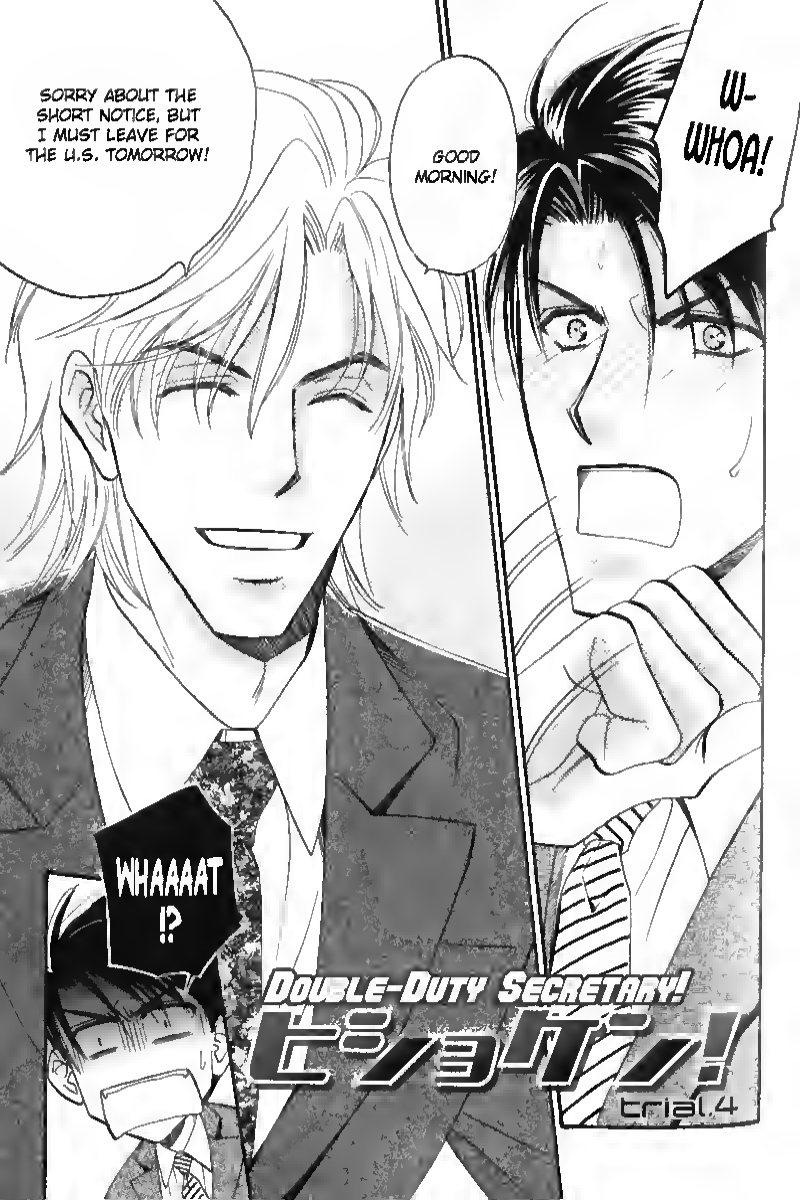

and took it seriously!


I...
totally misunderstood...

But he was merely playing with me like he normally does.


DON'T YOU DARE MOCK ME!!
GUZU

I must apologize, put the whole thing behind me, and get back to our work routine!
GRIT
However, that was no way to address one's boss!
Argh!
But
why do I feel... heartbroken?
I CAN'T TOUCH YOU UNLESS IT'S FOR WORK?
WHY?
kchak
AH!?
YO!


SORRY ABOUT THE SHORT NOTICE, BUT I MUST LEAVE FOR THE U.S. TOMORROW!
GOOD MORNING!
W-WHOA!
WHAAAAT!?
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
ヒツジョ-ガン!
trial.4

ARE YOU OKAY?
YO?
SLUMP...
THAT'S WHY JESSICA WOULD KILL ME IF I DON'T SHOW UP.
INDEED, I DID GET IT AGES AGO.
WHY ARE YOU ALWAYS DOING THIS TO ME!? NORMALLY WEDDING INVITATIONS COME AGES AHEAD OF TIME!!
dark circle
GLARE
Y—
YOU TELL ME!! SEE THESE DARK CIRCLES!?
Right!! I'm just doing my job!! Don't think too much of it!
IT'S MY JOB.
Oh, don't be shy!
Turn
THUMP
I DEEPLY APPRECIATE IT!
THANKS FOR MOVING HEAVEN AND EARTH TO FREE UP MY SCHEDULE!

SPEAKING OF WORK ...
I WANT TO APOLOGIZE FOR WHAT I SAID THE NIGHT BEFORE!
Ah—
GASP
.....
I—
I'M REALLY SORRY!
No! I shouldn't have snapped at you like that!!
OH NO, YOU DIDN'T DO ANYTHING WRONG. IT WAS ALL MY FAULT!
THAT NIGHT, I KINDA JUST ACTED ON INSTINCT.
WHEN I FINALLY CAME TO MY SENSES, I WAS SHOCKED BY MY ACTION THAT I TRIED TO COVER IT UP WITH A BAD JOKE!
He beat me to the punch!
I'm sorry... too!

NO, I OVERREACTED TO A JOKE. I SHOULDN'T HAVE TAKEN EVERYTHING SO SERIOUSLY.
In other words, he didn't mean it.
NO, IT WAS NO JOKE!
I WANTED TO TOUCH YOU, YO! IT WAS MY HONEST FEELING!
I HOPE YOU'LL FORGIVE ME FOR MY PRESUMPTUOUS BEHAVIOR.
HE WANTED TO TOUCH ME...?
WHAT!? WHAT DID HE JUST SAY!?
Ah... Er...
YO! I...

I HOPE YOU'LL LET ME!
I WANT TO BE WITH YOU!
NABESHIMA
!?
No... NO!
Don't misunderstand him again!
OF... OF COURSE I'LL BE WITH YOU.
I'M YOUR SECRE-TARY,
He's just apologizing to me, that's all!

Yo... I got up way too early this morning...
SO?
PLOP
SO I'M GONNA TAKE A NAP NOW.
EH?
SNORE
Hey! We're not in coach, you know!
DIRECTOR !!
I JUST DON'T GET HIM!
SNORE
What the hell?
After he dropped a bomb like that he promptly falls asleep?

Did he really fall asleep? Seriously!
Heavy
I HOPE YOU'LL FORGIVE ME!
I WANT TO BE WITH YOU!
Of course,
I HOPE YOU'LL LET ME!
No matter what you have said, I'll always be with you.
I'm your secretary.

Welcome
Then, why is my face
is burning up?

Ha ha ha
Ha ha...
I thought it was just the same names...
YO— WHAT ARE YOU DOING OVER THERE? C'MERE!
AH, YES!
but they were also the SAME PEOPLE!
These are the VIPs he talks crash to everyday?
BROTHERHOOD
VIP
VIP
VIP

Oh! I've heard so much about you, Yo!
Allow me to introduce, Bill
EH?
I've never been able to locate Hisatsugu this easily until now! It's all thanks to you!
This is Yo Saito,
Oh, it's my honor, Mister!
my secretary!
ER...
DIRECTOR...

WHAT?
IT'S FINE TO INTRODUCE ME, HOWEVER ..
NOW-EVER?
I couldn't tell you earlier until now!
Please remove your hand from my waist!
It's WEIRD!
WHY? WHAT'S WRONG WITH IT?
I WANT EVERYONE TO KNOW THAT YOU'RE MY SECRETARY!
A normal introduction will do... without the hand!
NEGATIVE!
!!
Glint
But that's just plain scandalous!
And what's with that glint?
THE BRIDE AND GROOM HAVE RETURNED FROM THE CHURCH!
Aaaw
Wow

Hisatsugu! I'm so glad You made it!!
Oh, Jessica,
you're absolutely gorgeous today! Congratulations!
Hmph—
Hmph—
But you missed the ceremony! You should've come earlier!
So, what gives?
EH?
Look! Jessica!
This is Yo, Yo Saito!
Oh my!♡
You're Yo!? I've been wanting to meet you!!
SHOVE

Mrs. Jessica— I believe your honey is over there!
Oh, Hisatsugu is right! You're indeed my type So handsome! I forgive Hisastugu now that he brought you here!
It's very nice to meet you and congratulations! I'm sorry I couldn't get Nabeshima to come earlier!
Yo HERE is MY secretary! Don't you forget it!
OH PLEASE!
You never think of him as a secretary!

It's OK, Yo! I was surprised when I first heard about your relationship from Hisatsugu, but I've nothing against gay!
GAY
EH?
Poor Yo! Hisatsugu is very possessive!
It must've been tough for you!
Er Mrs I'm just a secretary
Clasp
*Japanese typically refer gay as "homo" short for "homosexual"
Oh, he's crying! Poor baby!
SOB...
C'mon
Jes— Look, your honey is already in tears!
Later, Yo!
WAVE WAVE

She was talking as if he's in love with me!
I'VE NOTHING AGAINST GAY!
Possessive...?
Relationship...?
What was she babbling about!?
BLUSH
IS HE!?
SERIOUSLY!?

I admit,
I work hard everyday not just to get the job done.

W-wait a minute!
I'm Nabeshima's secretary, am I not!?
Be still my heart!

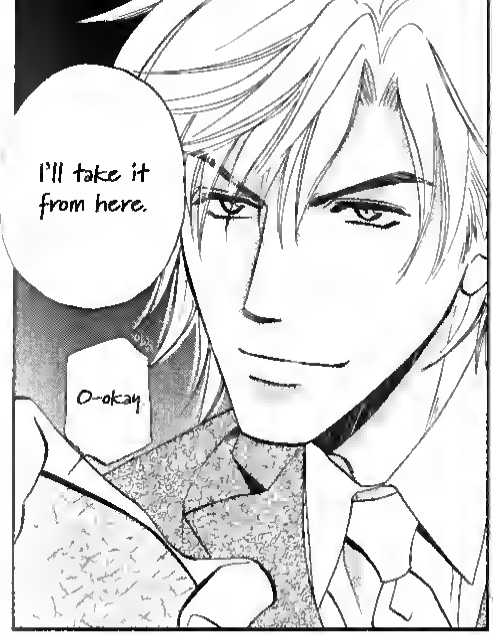
I also

strive for
his recognition!
YOU NEVER THINK OF HIM AS A SECRETARY!

YO!
If he doesn't think of me as a secretary,
AH...
Then, what am I—
What am I to Nabeshima?
then what am I to him!? And what in the world...
do I...
want him to see me as?

I don't know what I want Nabeshima to see me as...
THUD
WOBBLE...
Damn!
I'm drunk again...
.....
Argh! I feel sick...
You OK!? You look kinda green
Who the hell?
I'm fine. Thank you. Please don't mind me.
You'd better sit down. Allow me to take you to a room!

Watching you suffering like this has got me all twisted inside!
shudder
What's with this man?
Please let go of me. I'm perfectly fine!
How disgusting!!
!
grab
Please! It's not necessary
What's the harm? You're Nabeshima's secretary, right?
I'll let him know!
PULL
GRAB
Robert, what exactly do you want with my secretary?
NABE-SHIMA!?


I'll take it from here.
O-okay

Oh, nothing! I was just making sure he's doing okay!
Well!! Thank you for your concern!

I THINK I'D GO INSIDE AND SIT THIS ONE OUT. WOULD THAT BE OKAY WITH YOU?
DIRECTOR,
SURE. HERE, LET ME WALK YOU INSIDE.

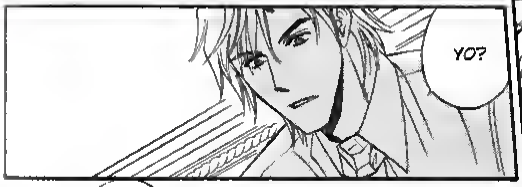
ARE YOU ALRIGHT, YO?
DID YOU GET DRUNK AGAIN!?
I THOUGHT A GLASS WOULD BE FINE BUT APPARENTLY NOT!

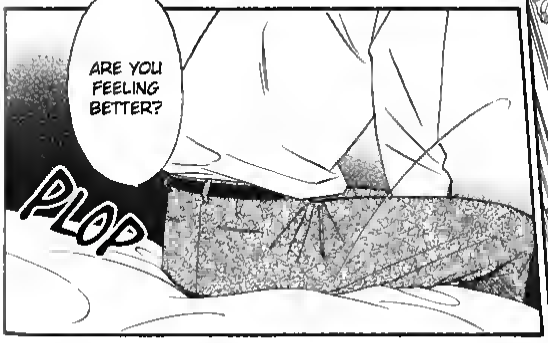
Jolt
SEE? YOU CAN'T EVEN WALK STRAIGHT!
I SAID I'M FINE!
PULL
FORGET IT! GOD KNOWS WHAT ELSE COULD HAPPEN TO YOU!
THERE'S NO NEED! YOU SHOULD STAY. I CAN GO BY MYSELF.
What does that mean?
Eh!?

COME ON
No!
THUMP
...FOR MY PEACE OF MIND,
WOULD YOU PLEASE ALLOW ME TO ACCOMPANY YOU?

DON'T TOUCH ME!

Please!


YO?


ARE YOU FEELING BETTER?
PLOP

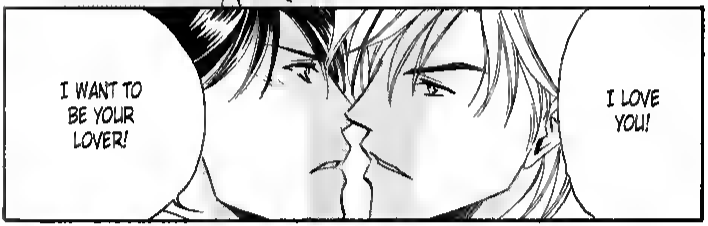
Don't confuse my heart any further than you already have!

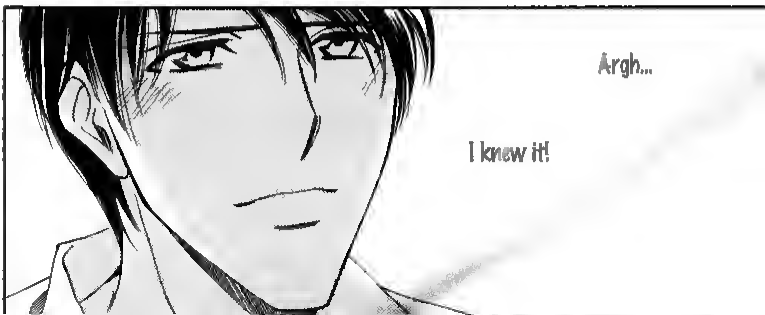
.....
roll
Haa
PLEASE, YOU SHOULD GO BACK TO THE PARTY!
...I'M FINE.
ARE YOU STILL NAUSEOUS?

JOLT
I FINALLY SEE JESSICA'S POINT!
.....
YO,
YOU'RE SPECIAL TO ME!
!!
.....
DIRECTOR?

I WAS SLOW TO REALIZE THAT, BUT YOU SEEM TO WANT TO AVOID THE ISSUE SO I DIDN'T KNOW HOW TO BROACH IT...

CLENCH
DIRECTOR, PLEASE! LET'S NOT TALK ABOUT IT!
!!
YO, I—
!


I WANT TO BE YOUR LOVER!
I LOVE YOU!


Argh...
I knew it!

I'm happy that—
YOU MEAN... YOU SEE ME MORE AS A LOVER THAN A SECRETARY?
HUH?
YOU WANT TO HOLD ME, RIGHT?
YES, THAT'S WHY I'VE BECOME SO POSSESSIVE OF YOU!
I WANT YOU, YO!
I WANT TO HOLD YOU!
IF THAT'S WHAT YOU WANT.
YO?
SINCE...
VERY WELL.

...I'M YOUR SECRETARY,
IT'S MY DUTY TO FOLLOW YOUR ORDERS!
I finally realize...
!!
Is that really how you feel?
YES.
IT'S MY JOB
AS THE PERSONAL SECRETARY OF NABESHIMA HISATSUGU!

...what I want to be for him.
I... SEE.
BUT I CAN'T HOLD A PERSON WHO THINKS SLEEPING WITH ME IS HIS "DUTY"!
I'M SORRY.
THROB

YO... I REALLY THOUGHT ...
THAT MAYBE YOU HAD COME TO CARE FOR ME A BIT, AS WELL!
I'M GUESS I WAS WRONG.
Come to care for you a bit..?
You gotta be kidding!
That's why
I'm so STUPID... What have I done!
I've come to LOVE you incorrigibly!
Nabe-shima...
TO WANT ME!
I WANT YOU
HISHOKEN!
trial.4 * END

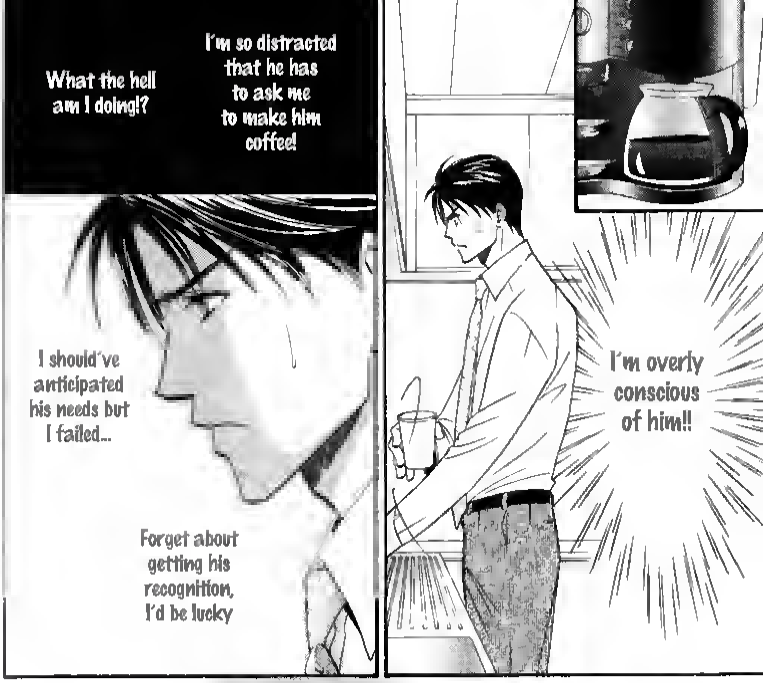
I want to be his partner!
No matter as a secretary or as a lover,
I want Nabeshima to want me!
YET!
I WANT TO BE YOUR LOVER.
...I'M YOUR SECRETARY,
IT'S MY DUTY TO FOLLOW YOUR ORDERS!
I let my pride get in the way
and foolishly hurt my would-be lover!
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
trial 5

It's been a week since we returned to Japan.
Sure!
I'll pass the message to Nabeshima
Life has resumed to its normal pace.
Is it my imagination or has Bill been calling him a lot lately?
ヒショケン!
DOUBLE-DUTY SECRETARY!
trial.5
Since that day, Nabeshima hasn't made any "move".

I practically rejected him outright!
What was I expecting?
PHEW
HE'S FINALLY DONE TALKING!
At least, I shouldn't fail him as his secretary!
THAT WAS A LONG MEETING!
!
KLANK
ONCE HE GOT TALKING,
THERE WAS NO WAY TO SHUT HIM UP!
WHOA...! IT'S ALREADY THIS LATE?
PRES SURE LIKES TO TALK TOO MUCH!
But, what do I do?
Pres does like to talk!

but I don't know what to do!
Now more than anything, I want his recognition as his secretary
GASP
AH!
ANYTHING WRONG?
YOU'RE STARING.
What was I doing spacing out at work like this!?
BEG YOUR PARDON, SIR, MR. BROWN CALLED YOU EARLIER.
HE ASKED YOU TO CALL HIM BACK IN THE NEXT HOUR IF POSSIBLE.
Here! Let me take your coat.
THANKS!
ALSO, YOU HAVE TWO EMAILS. BUT NONE OF THEM IS URGENT.

If I keep spacing out, he'll never give me his recognition!
I CAN REPLY TO THEM FOR YOU WITH YOUR PERMISSION.
JOLT
WHOA!
!?
JUMP
What's the matter with me?
S-SORRY!
IT'S BECAUSE OF THE STATIC...
clack
UGH!
YO,
IF IT'S NOT TOO MUCH TROUBLE, WOULD YOU MIND GETTING ME SOME COFFEE? I'M PARCHED AFTER THAT LONG MEETING.
OH... IT'S OK.
DON'T WORRY ABOUT IT.


What the hell am I doing!?
I'm so distracted that he has to ask me to make him coffee!
I should've anticipated his needs but I failed...
Forget about getting his recognition, I'd be lucky
I'm overly conscious of him!!

if he doesn't fire me!

SORRY! IT'D BE JUST A MOMENT.
DIRECTOR!?
I SIMPLY WANT TO TALK TO YOU IN PRIVATE.
OH, I'M IN NO HURRY!
EH?
WHY CAN'T WE TALK IN YOUR OFFICE?
THIS WAY, WE CAN STAND MUCH CLOSER!
I don't want the ladies to see us...
OH!
I NEED TO ASK YOU SOMETHING, YO!
THUMP

NABE-SHIMA, I ALREADY ...
I'VE JUST DECIDED TO OFFICIALLY
MOVE MY OFFICE BACK TO THE U.S.!
WHAT!?
BILL IS ABOUT TO AWARD ME A BIG CONTRACT THAT I MUST OVERSEE PERSONALLY.
Bill? Of the biggest American corporation!?
THIS MEANS I WOULD NEED TO SETUP SHOP IN THE U.S. AS SOON AS POSSIBLE.
THE PROJECT IS SCHEDULED TO KICK OFF IN 6 MONTHS.
I NEED TO RELOCATE AT LEAST 3 MONTHS PRIOR.
HE'S LEAVING SO SOON !?
I could no longer see Nabeshima?
But I haven't...
UNCLE HAS GRACIOUSLY OFFERED THAT I TAKE ANYONE IN THE COMPANY I DEEM QUALIFIED FOR THIS VENTURE.

obtained his recognition..!
IS YOU, YO!
THE FIRST PERSON I THOUGHT OF
I HOPE YOU WOULD CONTINUE TO SUPPORT ME!
THUMP
NABASHIMA
NEEDS ME?
EH...?

MY FEELINGS HAVEN'T CHANGED!
YO,
JOLT
HE WANTS ME...?
PLEASE COME WITH ME TO THE U.S!
Ah...
!!
BUMP
THUD
SWOON

GASP
CRASH
TSK!
ARE YOU OKAY!? IT GOT YOUR PANTS!
DID YOU GET BURN!?
Ah!

WHAT WAS I THINKING...?
YO!?
OH,
I'M FINE! I DIDN'T GET BURN!
I'LL CLEAN THIS MESS UP
SORRY ABOUT THAT!
tap tap tap tap
I HEARD A LOUD CRASH!
OH!
WHAT HAPPENED?
OH, I'LL CLEAN IT UP.
NO, I'LL TAKE CARE OF IT!
IMAI-SAN, IF YOU DON'T MIND, COULD YOU PLEASE GET THE DIRECTOR SOME COFFEE?
SORRY, MY HAND SLIPPED!
Watch out for broken glasses!
NO, NO! THIS IS MY FAULT!
I DON'T REALLY NEED COFFEE! HERE, LET ME HELP YOU CLEAN UP!
Oi!
SURE!

THIS IS A BIG DECISION.
PLEASE ALLOW ME SOME TIME TO THINK IT OVER
ER...
I'D LIKE TO TAKE A MOMENT TO THINK ABOUT WHAT YOU JUST SAID.
Oi! You shouldn't pick them up with your bare hands!
HE CAN WAIT.
NOT TO MENTION, MR. BROWN IS WAITING FOR YOU TO CALL HIM BACK.
OH!
BONK
...OF COURSE!
I'LL WAIT TO HEAR FROM YOU!
!...

I can't even perform a simple task!
but now, I'm trying too hard...
I don't want Nabeshima to only see me as a potential lover.
That's why I'm trying my best to be his dependable secretary so he'd recognize me...
And when he touched my face
all I could think of...
OUCH...
No matter if I'm working or not...
was the feel of his lips!

This is bad!
I can't go to America with him functioning like this!
HE HAS FILLED MY WHOLE MIND!
I'LL WAIT TO HEAR FROM YOU!
I WANT YOU TO COME TO THE U.S. WITH ME!
However,
I still want to help Nabeshima any way I could!

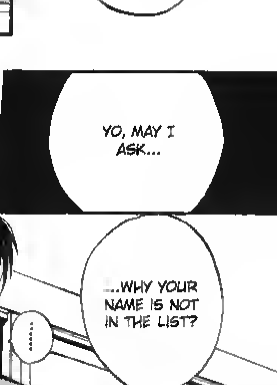
If I can't go with him...
then the least I could do is...
YOU WANT TO SETUP THE NEW OFFICE IN THE U.S. BY YOURSELF!?
THAT WOULD TAKE A HERCULEAN FEAT TO ACCOMPLISH! I'LL WORK WITH YOU ON IT!
I CAN HANDLE IT!
I WON'T LET IT IMPACT MY REGULAR DUTIES. PLUS I'VE ALREADY OBTAINED AN APPROVAL FROM THE PRES.
PLEASE LEAVE EVERYTHING TO ME.
DON'T OVERWORK YOURSELF!
YESSIR.
TOM
This is the least I can do...

I'll create
to set up Nabeshima's new office!
the best environment for him!
DIRECTOR,
DO YOU HAVE A MOMENT?

OH, THANK YOU VERY MUCH!

I'VE THE EMPLOYEES LIST FOR THE NEW OFFICE.
New U.S. Office Employees List

I CHOSE THE BEST QUALIFIED EMPLOYEES FOR THE NEW OFFICE.


YO, MAY I ASK...
...WHY YOUR NAME IS NOT IN THE LIST?
.....

THEN, WHY AREN'T YOU IN IT?

New U.S. Office Employe

I ONLY HAVE YOUR BEST INTEREST IN MIND.
...I—
I CAN'T GO WITH YOU!
I'm not befitting to be by your side!
WHY AREN'T YOU IN "MY BEST INTEREST"?

that's it! I did my job!
THANK YOU VERY MUCH, SIR!
rub rub
.....
So...
.....
jolt
VERY WELL! LET'S PROCEED WITH WHAT YOU'VE GOT!

I'LL ASSIGN SOMEONE ELSE TO TAKE OVER THE REST OF THE MOVE
SINCE YOU'RE NOT ON THE LIST,
OTHERWISE, IT WOULDN'T BE FAIR TO YOU.
I'LL GET BACK TO WORK.
YO,
SNAP
I won't let anyone take over it!
This is my job!
YO?
I WON'T ALLOW IT!

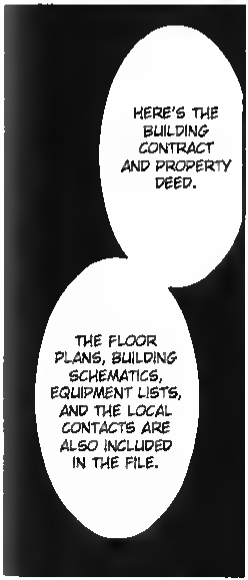
If this were taken away from me...
PLEASE!

WHY DOES IT MATTER? IF YOU'RE NOT GOING TO BE A PART OF THE NEW OFFICE, THEN WHY MUST YOU COMPLETE THIS TASK?
Oh, ai,

DON'T YOU THINK THAT'S A BIT CONTRA-DICTING?

BUT, I MUST COMPLETE THIS TASK ON MY OWN!
AND I DON'T EXPECT YOU TO UNDER-STAND.
I KNOW ...

...THEN I COULDN'T EVEN BE HIS SECRETARY!
PLEASE LET ME DO THIS!
ALRIGHT ..
IT'S ALL YOURS!
book!


HERE'S THE BUILDING CONTRACT AND PROPERTY DEED.
THE FLOOR PLANS, BUILDING SCHEMATICS, EQUIPMENT LISTS, AND THE LOCAL CONTACTS ARE ALSO INCLUDED IN THE FILE.

NABESHIMA
...
THANK YOU VERY MUCH!

Well, I have nothing better to do...
ARE YOU EVEN HUMAN...?
WOW!
How many all-nighters did you pull?
TO ACCOMPLISH ALL THIS!
flip
... AND I'LL TAKE THAT AS A COMPLIMENT.
IT IS!
YOU REALLY WENT ABOVE AND BEYOND ON THIS!
WELL!
I'M SURE WE'LL BENEFIT GREATLY FROM ALL YOUR HARD WORK!
THANK YOU VERY MUCH, YO!

THE ONLY THING LEFT FOR ME TO DO IS TO FLY THERE!
YEAH.
NOW THAT EVERYTHING IS CAST IN STONE, CAN I ASK YOU SOMETHING?
SIR?
WHY WOULDN'T YOU COME WITH ME?
THUMP
Argh!

DO YOU HATE ME?
REALLY, IT'S OKAY FOR YOU TO TELL ME THE TRUTH
I JUST—
DON'T WANT TO LEAVE HERE WITH ANY REGRET!
IN SUCH A SHORT TIME, YOU WERE ABLE TO SETUP AN ENTIRE OFFICE BY YOURSELF!
LIKE I SAID, EVERYTHING IS CAST IN STONE NOW.

I'LL NEVER BE ABLE TO FIND ANOTHER SECRETARY AS CAPABLE AS YOU.
PLEASE, AT LEAST TELL ME THE REASON!
OTHERWISE, I DON'T KNOW HOW TO GIVE YOU UP!
...
I...
I'M NOT BEFITTING TO BE YOUR SECRETARY!
WHAT?
WHEN I WAS REJECTED TO BE YOUR LOVER,
I DECIDED TO BECOME THE BEST SECRETARY I CAN FOR YOU!

EVEN NOW, I DON'T KNOW IF I'M HAPPY TO HEAR YOUR RECOGNITION OF MY WORK
OR SAD ABOUT YOU LEAVING!
I'VE BECOME SO CONSCIOUS OF YOU THAT I COULDN'T EVEN PERFORM MY DUTIES PROPERLY!
BUT—
I KNOW IT'S CONFLICTING AND CONTRADICTING!
I CAN'T WORK FOR YOU WITH ALL THIS CONFUSION WITHIN ME.
This is... it!
.....
I...
AH!
...THEN, ANSWER THIS ONE LAST QUESTION.
WHAT DO YOU WANT TO BE FOR ME?

SO, WHY CAN'T YOU BE BOTH?
I WANT YOU TO BE MY LOVER
AND MY SECRETARY, TOO!
YOU CAN DO DOUBLE-DUTY.
!
I WANT TO BE
BOTH YOUR SECRETARY AND YOUR LOVER!
EH!?
!!
OH, THAT I CAN EASILY CHANGE,
COMPARED TO EXTRACTING THE TRUTH OUT OF YOU THAT WOULD BE A PIECE OF CAKE!
B—
BUT, YOU SAID IT'S ALREADY CAST IN STONE ..

WILL YOU TAKE MY HAND?
NO MATTER WHAT OUR RELATION-SHIP IS,
IT'S MEANINGLESS IF WE'RE NOT TOGETHER!

NABE...
NOW, IT'S CAST IN STONE!
...AH!
!!
GRAB
NABE-SHIMA ...
YES?
I WOULD LIKE NOTHING MORE THAN TO BE YOUR PARTNER FOR LIFE!
I LOVE YOU.

Fantasy Shrine Scanlations

Hishoken!
(Double-Duty Secretary!)
by Ryoku Tsunoda

~ Chapters 3-5 & Extra ~

Translator & Quality Checker: Lori

Scanner, Proofreader, & Editor: Ash

http://fantasyshrine.cloud-realms.com/

Fantasy Shrine Scanlations

Hishoken!
(Double-Duty Secretary!)

by Ryoku Tsunoda

~ Chapter 1 ~

Translator & Quality Checker: Lori

Scanner, Proofreader, & Editor: Ash

FANTASY SHRINE

SCANLATIONS®

HTTP://ZZ3.INVISIONFREE.COM/FANTASY_SHRINE/INDEX.PHP?ACT=IDX

We, Fantasy-Shrine have decided to release our own yaoi translations. So if you want to host our projects on your website/forum, please fill out the form in the Rules and Recruitment thread under the Fantasy Shrine Manga Projects subforum before you began to host any of our projects.

If we find any projects hosted anywhere (this includes MIRC) without premission before registration, we will immediately erase that project title.

Therefore please be responsible and respectful to our dedicated hardwork. Its common courtesy. Thanks and Enjoy another release!

I LOVE YOU.
Is this a dream?
Just when I thought I had to give up the person I love the most...
...he became mine!
EXTRA
SECRETARY LOVER

Is this
REAL!?
GULP
.....
WHAT'S WRONG, YO? YOU LOOK PETRIFIED!?
Pat
!!
JUMP
Na—
NABE-SHIMA!
AS YOU REQUESTED, I CHANGE OUR LOCATION. NOW YOU CAN'T BACK OUT ANYMORE!
Well! Work isn't the appro-priate place for ...
—Hey!! What are you doing!?
UNBUTTONING YOUR SHIRT.
!!
BLUSH

YO?
Huh? No comeback?
SHUTSH
OI, OI! DON'T BE SO NERVOUS!
THERE'S ALWAYS A FIRST TIME FOR EVERYTHING, RIGHT? ♡
WE DON'T HAVE TO DO IT IF YOU'RE JUST GONNA GRIT YOUR TEETH AND BEAR IT, YOU KNOW.
.....
IF YOU DON'T WANT IT, IT'S MEANINGLESS TO DO IT JUST BECAUSE I WANT TO!
BAM
WHAT!?

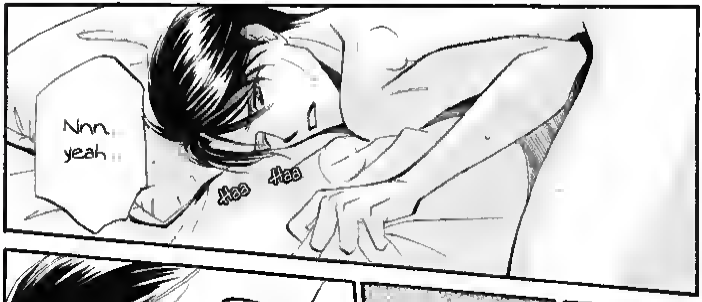
I never said I didn't want to!!
NO!
I'm not going to just
PULL
I want it, too!!
grit my teeth and bear it!
PLOP
YO!?

I FEEL LIKE... THIS IS ALL A DREAM...
I CAN'T BELIEVE IT'S REAL ...
IS THAT RIGHT?
A-AND...
MOMENTS AGO I THOUGHT I HAD TO GIVE YOU UP...
IT'S JUST ...
THIS IS SO SUDDEN... THAT...
I HAVEN'T HAD A CHANCE TO STUDY HOW TO DO IT WITH A MAN...
Pffts!
But you actually pushed me down...
SO I...

I WANT YOU, YO!
RIGHT NOW!
!!
THUMP
CLASP
YOU ARE
JUST TOO CUTE!
WHOA!
HOW TO DO IT,
IS ENTIRELY UP TO US!
JUST DO WHAT FEELS GOOD TO YOU.

squish
squish
squish
squish
Haa!

Nabe-shima...
CAN I... PUT IT IN NOW?
quiver
quiver
shudder
Ah!
Hya!
shudder
squish
squish


Nnn, yeah...
Haa
Haa

LET ME KNOW IF IT'S TOO PAINFUL ...

DON'T... PUSH YOURSELF ...
!
Haa
quiver quiver
Haa
I'm not pushing myself
NOW... I KNOW THIS ISN'T A DREAM...
I'M OK...
RAM
URGH
AH! YO!

Fu!
Nnn!
Ah
Ah!

Y... YES...
pat
pat
YO?
ARE YOU OK!?
I TOLD YOU NOT TO PUSH YOURSELF —.
touch
... I WANTED IT!
I NEEDED IT!
WHY?
I NEED IT
TO CONFIRM THAT THIS IS NOT A DREAM ...

NO!
Uhm!! I see my visa, you'll just have to wait!
Maybe I can use my connections?
I WONDER HOW I CAN SMUGGLE YOU WITH ME TO THE U.S. ..?
Hmmm
I won't be able to stand being separated from you

SECRETARY LOVER ✱ END

Afterword

Thank you very much for picking up Hishoken (Double-Duty Secretary)!

"Hishoken" has a double meaning: "Secretary Qualification" and "Double-Duty Secretary". Also, it could be interpreted as "meeting in a secret place" or "spying in a secret place"... it could be very hilariously obscene. And my editor even came up with another meaning: "Secretary Dog"! We all cracked up on that one! (LOL) Yo a dog? Well, he might as well be!

This time. I want to thank everyone at work for supporting me and answering all my questions! My editor, my assistants, everyone at work! And my readers! Thank you very much!

I hope you enjoyed this! m(_)m

2004. 5

Tsunoda Ryo

ダリアコミックスをお買い上げいただきましてありがとうございます。この本を読んでのご意見・ご感想・ファンレターをお待ちしております。

〈あて先〉
〒173-0021　東京都板橋区弥生町78-3
（株）フロンティアワークス　ダリア編集部
漫画係、または「角田 緑先生」係

※初出一覧※

ヒショケン！ trial.1 ……Daria 2008 9月号
ヒショケン！ trial.2 ……Daria 2008 10月号
ヒショケン！ trial.3 ……Daria 2008 12月号
ヒショケン！ trial.3.5 ……Daria 2009 2月号
ヒショケン！ trial.4 ……Daria 2009 4月号
ヒショケン！ trial.5 ……Daria 2009 6月号
秘書 兼 恋人 ……描き下ろし
あとがき ……描き下ろし

ヒショケン！

2009年 5月20日　第一刷発行

著者　角田 緑
©RYOKU TSUNODA 2009

発行者　藤井春彦

発行所　株式会社フロンティアワークス
〒173-0021　東京都板橋区弥生町78-3
営業　TEL 03-3972-0346　FAX 03-3972-0344
編集　TEL 03-3972-1445

印刷所　図書印刷株式会社

本書の無断複写・複製・転載は法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
定価はカバーに表示してあります。乱丁・落丁本はお取り替えいたします。